

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 7-11/6/2010

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

التقرير النهائي للجنة التقييم بشأن اختيار
المراجع الخارجي للبرنامج وتعيينه خلال
الفترة من 1 يوليو/تموز 2010 إلى
30 يونيو/حزيران 2016

مقدمة للمجلس للموافقة



Distribution: GENERAL

WFP/EB.A/2010/6-B/1

14 April 2010

ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للموافقة

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

هيئة مكتب المجلس التنفيذي

يمكنكم الاتصال بالسيدة I. Carpitella، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

مشروع القرار*

يعين المجلس التنفيذي المراقب المالي والمراجع العام للهند مراجعاً لحسابات برنامج الأغذية العالمي للفترة من 1 يوليو/تموز 2010 حتى 30 يونيو/حزيران 2016. وسوف يبلغ مجموع الأجر السنوي الذي سيتقاضاه المراجع الخارجي 385 000 دولار أمريكي شاملة الأتعاب وجميع التكاليف والنفقات الأخرى، على أن تسدد على أقساط ربع سنوية. لا تجوز زيادة هذا الأجر السنوي إلا بعد الحصول على إذن من المجلس التنفيذي بعد تقديم مبررات مفصلة من المراجع الخارجي. يجيز المجلس لرئيس المجلس أن يقوم نيابة عنه بإبرام عقد بين البرنامج والمراقب المالي والمراجع العام للهند.

* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

المقدمة

- 1- قرر المجلس في دورته العادية الأولى لعام 2009 أن يكون تعيين المراجع الخارجي للبرنامج من خلال عملية انتقاء تنافسية لمدة غير قابلة للتجديد لمدة ست سنوات (WFP/EB.1/2009/6-C/1). كذلك قرر المجلس في ذات الدورة أن يكون من بين وظائف لجنة المراجعة "تزويد المجلس التنفيذي بالمشورة والتوصيات في ما يتعلق بترتيبات تعيين المراجع الخارجي وفقا للوائح المالية للبرنامج (انظر WFP/EB.1/2009/6-B/1، الملحق الأول).
- 2- وفي أثناء الدورة السنوية لعام 2009 بدأ المجلس عملية انتقاء المراجع الخارجي للبرنامج للفترة من 1 يوليو/تموز 2010 إلى 30 يونيو/حزيران 2016. وجاءت المراحل الأساسية في هذا السياق على النحو التالي:
- ◀ طلب المجلس في دورته السنوية لعام 2009، أن يتولى مكتب الهيئة المنتخب في عام 2009 وضع توصية بشأن ترتيبات تعيين المراجع الخارجي للبرنامج (WFP/EB.A/2009/6-J)؛
 - ◀ وفي 6 أكتوبر/تشرين الأول 2009 وافق المجلس عن طريق المراسلة الإجراءات والمعايير التي أوصى بها المكتب، بما في ذلك نظام التصنيف لتقييم العطاءات. ومن ثم أنشأ المجلس رسميا المكتب في 2009 باعتباره لجنة لتقييم هذه العملية، وطلب الانتهاء من إجراءات الاختيار للموافقة عليها في دورته العادية الأولى في عام 2010 (WFP/EB.2/2009/5-E/1)؛
 - ◀ وفي الدورة العادية الأولى لعام 2010 أحيط المجلس علما بتقرير لجنة التقييم التي طلبت تأجيل إصدار توصياتها النهائية إلى الدورة السنوية لعام 2010 من أجل إتاحة الوقت لمزيد من النظر في العطاءات، وعقد مؤتمر تقني بمشاركة المرشحين (WFP/EB.1/2010/6-A/1).
- 3- وتعرض هذه الوثيقة على المجلس توصيات لجنة التقييم بشأن تعيين المراجع الخارجي للبرنامج للفترة من 11 يوليو/تموز 2010 إلى 30 يونيو/حزيران 2016 لإقرارها في الدورة السنوية لعام 2010.

عملية المناقصات

- 4- تم تشكيل مكتب 2009 باسم لجنة التقييم في أكتوبر/تشرين الأول 2009 وفقا للعملية التي وافق عليها المجلس. واستفادت لجنة التقييم خلال العملية من مشورة لجنة المراجعة، ومن دعم مجموعة فنية أنشأتها أمانة البرنامج.
- 5- وفي 9 أكتوبر/تشرين الأول 2009 طلب رئيس المجلس التنفيذي، نيابة عن المجلس تقديم عدد من المقترحات. وأرسلت دعوات إلى ممثلي الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وفي منظمة الأغذية والزراعة التي تتخذ من روما مقرا لها لتقديم المقترحات المطلوبة للمراجعين العاملين أو الموظفين الذين يشغلون مناصب مماثلة في بلدانهم. وحدد الموعد النهائي للردود في 18 ديسمبر/كانون الأول 2009.
- 6- وعقد مؤتمر لمقدمي العطاءات في مقر البرنامج يوم 29 أكتوبر/تشرين الأول 2009 بهدف منح المرشحين فرصة للتوضيح إلى ممثلي البرنامج بشأن الاستفسارات ذات الصلة بعملية الاختيار. وحضر المؤتمر ممثلو سبعة بلدان. وقد جرى تعميم محضر الاجتماع على جميع الدول الأعضاء في البرنامج من خلال ممثليهم بغية الحفاظ على الشفافية الكاملة المتصلة بعملية الاختيار.

- 7- وقد وردت بنهاية المؤتمر المذكور في 18 أكتوبر/تشرين الأول 2009 خمس عروض. وساعدت مجموعة التقييم لجنة التقييم التي اجتمعت لفتح تلك العروض يوم 21 ديسمبر/كانون الأول 2009. وتم التحقق من سلامتها من حيث استجابتها للشروط الإجرائية المنصوص عليها في المقترحات، ومن ثم حولت إلى لجنة التقييم.
- 8- وقد أعلن أحد أعضاء مكتب المجلس التنفيذي واثنين من أعضاء لجنة المراجعة أن مكاتبتهم الوطنية لمراجعة الحسابات هي من بين المرشحين لمنصب المراجع الخارجي للبرنامج، وبناء على ذلك لم يشاركوا في عملية الاختيار. وسيمثل العضو المناوب من نفس القائمة عضو المكتب في لجنة التقييم.

التقييمات الفنية والمالية

- 9- اجتمعت لجنة التقييم يومي 11 و12 يناير/كانون الثاني 2010 لاستعراض المقترحات التقنية الخمسة في ضوء الاستعراض الأولي التي أجرته المجموعة الفنية في البرنامج، والتي حددت الحقائق ذات الصلة في العطاءات فيما يتعلق بالمعايير التي وافق عليها المجلس. كذلك أخذت لجنة التقييم في الاعتبار الملاحظات التي أبدتها لجنة المراجعة.
- 10- وفي 16 فبراير/شباط 2010 استأنفت لجنة التقييم عمليات التقييم ومنحت تقييمات لكل من المرشحين الخمسة استناداً إلى المقترحات التقنية ونظام التصويت وفقاً لما أقره المجلس. وبفضل النظام المتفق في تقييم مؤهلات الموظفين والخبرة والتدريب، ومناهج المراجعة، ومراقبة النوعية والمقترحات ذات الصلة بالاتصالات (لمزيد من التفاصيل، انظر WFP/EB.2/2009/5-E/1). ودون أعضاء لجنة التقييم كل على حدة على نماذج معدة لهذا الغرض ووقعت في الاجتماع.
- 11- أظهر أعضاء الفريق درجة عالية من الاتساق في منح درجات التقييم. وبرز مرشحان في مقدمة المرشحين على نحو ملحوظ، ونظمت استناداً إلى ذلك قائمة قصيرة، وطلب إلى المقر الرئيسي للبرنامج إجراء مقابلات رسمية تشمل عروضاً شفوية. وأرسلت الدعوات في 17 فبراير/شباط 2010 من خلال الممثلات في روما.
- 12- ووفقاً للعملية التي أقرها المجلس، اجتمعت لجنة التقييم يوم 9 مارس/آذار 2010 لاستعراض الاقتراحات المالية المقدمة من كل من مرشحين القائمة القصيرة، وذلك في ضوء التحليل الأساسي الذي أعدته المجموعة الفنية في البرنامج. كذلك اجتمعت لجنة التقييم مع لجنة المراجعة لتبادل الآراء والاستفادة من مشورتها في مجموعة قياسية من المجالات التي يمكن تناولها والأسئلة التي يمكن طرحها.

العروض الشفهية والمقابلات

- 13- أجريت المقابلات والعروض الشفهية في مقر البرنامج في 10 مارس/آذار 2010. ولضمان النزاهة جرى إتباع ذات الإجراءات بالنسبة لكلا المرشحين، لم تستغرق العروض الشفهية سوى 20 دقيقة. ووجهت ذات الأسئلة التي جرى الاتفاق عليها في اجتماع لجنة التقييم في 9 مارس/آذار وبنفس التسلسل من قبل أعضاء اللجنة. وحضرت لجنة المراجعة وأعضاء المجموعة الفنية هذه المقابلات بصفة مراقب.

التقييم الكلي النهائي

14- وفي أعقاب المقابلات والمناقشات التي أجرتها لجنة التقييم للعروض المقدمة بالتفصيل، والتشاور مع أعضاء لجنة المراجعة الحاضرين أثناء العروض الشفهية. واستنادا إلى كافة عناصر العملية (التقييم الفني والمقترحات المالية والعروض الشفهية)، وضعت اللجنة تقييمها النهائي، ووافقت بالإجماع على أن أفضل المعروض هو العطاء المقدم من قبل المراقب والمراجع العام للهند.

تكلفة خدمات المراقب المالي والمراجع العام للهند

- 15- يشير العرض المقدم من المراقب المالي والمراجع العام للهند إلى الأجر السنوي بما قيمته 385 000 من الدولارات الأمريكية، شاملة الأتعاب وجميع التكاليف والنفقات الأخرى، على أن تسدد على أقساط ربع سنوية.
- 16- وقد أشار المراقب المالي والمراجع العام للهند إلى أنه لا يتوقع زيادة كبيرة في التكلفة، على أنه أشار إلى إمكانية حدوث زيادات محدودة بعد عام 2010 بسبب فروق في تكلفة السفر جوا، وتكاليف الموظفين وفي معدلات بدل الإعاثة اليومي التي لا يتوقع أن تتجاوز على أقصى تقدير 8 في المائة أثناء مدة ولايته. وأشار المراقب المالي والمراجع العام للهند كذلك إلى أن أي زيادة في التكلفة نتيجة تغير سعر العملة ذات الصلة أو في نطاق أو برنامج العمل ستكون موضع نقاش مع البرنامج.
- 17- وسوف تقتضي أي زيادة في مجموع الأجر السنوي البالغ 385 000 دولار أمريكي موافقة مسبقة من المجلس بعد تقديم مبررات مفصلة من المراجع الخارجي.

التوصية

- 18- نظرا لإتباع كافة الإجراءات المنصوص عليها للاختيار، يوصي فريق التقييم بأن يقوم المجلس بتعيين المراقب والمراجع العام للهند بمنصب المراجع الخارجي للبرنامج للفترة 1 يوليو/تموز 2010-30 يونيو/حزيران 2016.

وتعرب لجنة التقييم عن تقديرها للدعم الذي تلقت من لجنة مراجعة الحسابات ومن المجموعة الفنية في البرنامج.